

Observaciones generales

(General observations)

- La responsabilidad del usuario es la de verificar la calibración del equipo. El tiempo de validez de los resultados informados en este certificado se basa en las características propias de las condiciones de operación y de las buenas prácticas de uso de dicho equipo.
(It is the responsibility of the user to verify the calibration of the equipment. The validity of the results is based on the characteristics of the operating conditions and good use and practices.)

- Los resultados de la calibración son de carácter informativo.
(The calibration results are for information only.)

- Los resultados y niveles de incertidumbre se expresan en términos de la calibración respectiva de acuerdo a lo establecido en el Anexo 1.
(The results and uncertainty levels are expressed in terms of the respective calibration according to what is established in Annex 1.)

- Los resultados se expresan en términos de la capacidad de medición de patrones metrológicos.
(The results are expressed in terms of the metrological standards measurement capacity.)

- La incertidumbre expresada se expresa en términos de la ley de distribución normal, con un nivel de confianza del 95%.
(The expressed uncertainty is expressed in terms of the normal distribution law, with a 95% confidence level.)

- La incertidumbre medida se estima de acuerdo a la norma ISO 9001:2002 para la expresión de la incertidumbre de las mediciones.
(The measured uncertainty is estimated according to the ISO 9001:2002 standard for the expression of measurement uncertainty.)

Descripción del método

(Description of the method)

- La calibración se realiza en el laboratorio de calibración digital de la empresa.
(The calibration is performed in the company's digital calibration laboratory.)

- La repetibilidad se determina a lo largo de la línea de calibración. Se realiza una medición en un mismo punto de calibración en tres mediciones consecutivas.
(Repeatability is determined along the calibration line. A measurement is performed at the same calibration point in three consecutive measurements.)

- En las mediciones digitales se determinan los resultados de medición en 10 divisiones y en el caso de los instrumentos de medición de 10 mediciones a 10 divisiones, se expresan los resultados de calibración en 10 divisiones y se expresan los resultados de calibración en 10 divisiones.
(In digital measurements, the measurement results are determined in 10 divisions and in the case of 10 measurement instruments, the results are expressed in 10 divisions.)

- El equipo de calibración se encuentra calibrado en el sistema de referencia de la empresa.
(The calibration equipment is calibrated in the company's reference system.)

- El equipo de calibración se encuentra calibrado en el sistema de referencia de la empresa.
(The calibration equipment is calibrated in the company's reference system.)

